GB FR PT ES DE NL IT
SV FI DA PL CS GR
HR TR HU RO SK SI

PUAT20S001

AlphaTec 200S STANDARD

Ansell

Available in White Models 102, 103, 111, 113, 122, 128, 135, 156, 157, 162

Available in Green Model 111, 157

Version 05.05.20 (версия инструкции от)

Protection Levels & Additional Properties: TYPE 3, TYPE 4, TYPE 6, SN 30 NORMAL, TYPE 5-6, TYPE 6-B

1 **SIZE: XX**
2 **A/B: XX**
3 **C/D: XX**
4 **MODEL: XX**

5 Ansell (UK) Limited, Building C, Wimborne Hill Business Park, Wimborne Hill, Hull, United Kingdom HU10 6FE
6 Ansell Healthcare Europe NV, Industrial Park Terbeek, Interleuvenlaan Laan 55, 9700 Oudenaarde – Belgium

7 Body measurements (cm)
Таблица размеров (в см)

Height (A) Рост	Chest (B) Обхват груди	Waist (C) Талия	Garment Size Размер одежды
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS 42-44
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S 44-46
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M 46-48
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L 48-50
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL 50-52
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL 52-54
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL 54-56
200 - 206	132 - 142	124 - 136	4XL 56-58
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL 58-60
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL 60-62
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL 62-64

* measurements for trousers only

Ansell

For more information, visit: www.ansell.com

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 1800 337 048
☎ +61 1800 803 578

North America Region
Ansell Healthcare Products LLC.
11 Wood Avenue South,
Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA
☎ +1 800 800 0444
☎ +1 800 800 0445

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe
NV, Riverside Business Park, Blvd International, B-1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
🖷 +32 2 528 74 01

Asia Pacific Region
Ansell Global Trading Center, (Malaysia) Sdn Bhd
Prima 6, Prima Avenue
Block 3512, Jalan Teknologi 6
63000 Cyberjaya
Selangor, Malaysia
☎ +603 8310 6688
🖷 +603 8318 6699

Latin America and Caribbean Region
Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4º
Andar, Bairro Jardim Paulista
SP 09080, 300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21
☎ +55 11 4962 3700

Russia
ООО Анселл РУС
123610 Россия, Москва,
Краснопресненская наб.12,
п.3, оф.1103
☎ +7 (495) 258 13 16

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates.
© 2020 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU Declaration of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD formerly known as MICROGARD® 2000 STANDARD

Label Information: Ansell Limited, Building C, CE Mediwin
Category III approval by SGS Firmo., EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No: 0598 **1.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing **6.** Month / Year of manufacture **7.** Model number **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Material information: Inner lining from free.
Protection Levels & Additional Properties: **15.** Full body protection "Type" achieved **16.** Covered tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Tritium (H3) and Radon (Rn) **17.** Tested to EN 1149-5 for electrostatic dissipation **18.** EN 16523-1 Permeation of concentrated chemicals by liquids for prolonged contact **19.** Tested to EN 14126 for barrier to infectious agents. **20.** Tested to EN 1149-5 Tribo-electric charge **21.** Tested to EN 14126 for barrier to infectious agents. **19.** DIN 32781:2010 Protection against infectious agents. **19.** DIN 32781:2010 Protection against infectious agents.
Physical performance of AlphaTec® 2000 Standard Fabric

	EN Class*
EN 530 Abrasion (visual assessment)	2 of 6
ISO 7854 Flex Cracking (visual assessment)	0 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	1 of 6
EN ISO 9073-10 Tensile Strength	1 of 6
EN 863 Puncture Resistance	1 of 6
EN 25978 Resistance to Blocking	No blocking
ISO 9185-2 Swell Resistance	1 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – AlphaTec® 2000 Standard fabric

	Penetration Class* White/Green	Penetration Class* Blue/Green
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	3 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	3 of 3	3 of 3

AlphaTec® 2000 Standard Whole Suit Performance

Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 $L_{8/48}$ ≤ 30% and $L_{8/8}$ ≤ 15%
Type 6: Reduced Spray Test	EN 13034:2005+A1:2009
A Radioactive Particles	EN 1073-2:2002*
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2018

Pass
Pass
Class 2
Pass t_{50} < 4 s

** "Covered" tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Clause 4.2: Puncture resistance achieves Class 1 versus the requirement of Class 2. Resistance to ignition is not tested as product already contains flammability warning. Note: Does not protect against ionising radiation.

AlphaTec® 2000 Standard Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

Typical Areas of Use
AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used in industrial, healthcare, food, laboratory, cleanroom and other clean or dirty conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use
• Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, tears, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
• Care should be taken when handling contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated, then decontamination procedures must be followed. If in doubt, consult your supervisor prior to removal of the garment.
• Contaminated clothing or damage the garment should be removed and disposed of properly.
• The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workload, environmental conditions and garments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
• Where Ansell products are recommended for use with PPE "Type" for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. (Metal zipper can cause damage.) The self adhesive zip flap should also be used by peeling away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creasing or folds, after securing the zip flap adhesive, tape should also be applied to allow for full type protection. If the tape is not disposable, then the width should be kept below 50 mm. (Ansell can provide tape applied in any one area) and the total thickness below 1.95 mm. When using this unhooded coverall with a respirator hood, ensure the hood is worn over the coverall opening and a shoulder coverage of 10 cm that should be worn under the garment. The hood should be fitted below 50 mm.
• No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. Ansell recommends that a risk assessment be carried out to determine the suitability of an garment for your application. Ansell can provide chemical data on request.
• Models with attached socks: the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (gauntlet type boots) to ensure the cuff is worn over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquid. Ansell recommends that overboots should be used for models with attached socks.
• Slip resistant footwear provides limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate protection against the risks for the surfaces to be walked upon and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or attached socks or boots are not for use in environments where there is a risk of slipping and/or falling.
• Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN ISO 20471.
• Models featuring finger loops, should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the top of the garment.
Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in a flammable atmosphere.
• The wearer and the electrostatic dissipative properties of the garment overheat. The resistance between the wearer's skin and earth shall be less than 10^7 Ω, e.g. by the use of adequate footwear/flooring combination, or by other means, e.g. by earthing or other suitable means. • Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or remove in a hazardous area, unless specifically in presence of no ignitable handling flammable or explosive substances. • Electrostatic dissipative protective clothing is attested to the worn in Class 1, 2, 20 and 21 (see EN 60079-10-1 (2)) and EN 60079-10-2 (8)) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 10 mJ. • Do not remove the EN ISO 6529 – Clothing protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 (2)) without a risk assessment. • Electrostatic dissipative properties of the electrostatic dissipative protective clothing can be compromised by wear and laundering. • Electrostatic dissipative properties of the dissipative protective clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-conveying internal materials during normal anticipated movements.
• Models which feature a pass-through to accommodate a fall arrest system: the suitability of the fall arrest system must be assessed by a competent person. It is fully informed regarding the correct use of PPE and fall arrest systems. It is recommended that prior to use, full training is given on the safe use and limitations by a competent person, with details of the training recorded. Refer to supplemental donning and doffing instructions supplied with these garments.
• In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor
Storage – Do not store near heat or direct sunlight
Disposal – Dispose of garments according to local regulations
For questions please contact the Ansell technical team.The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS POUR UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD anciennement appelé MICROGARD® 2000 STANDARD

Agenda: **1.** Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme conformité au Règlement (UE) 2016/425 Catégorie III. Contrôle de type CE par SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organisme notifié no : 0598 **3.** Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. **4.** Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation **5.** Taille **6.** Mois / année de fabrication **7.** Identification du modèle. **8.** Le pictogramme de taille indique les mensurations du corps **9.** Ne pas laver **10.** Ne pas repasser **11.** Ne pas sécher au sèche-linge **12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser **14.** Matière inflammable Terr éloigné du feu.
Niveaux de protection et propriétés additionnelles: **15.** Type « Type » protection complète du corps obtenue **16.** Couvert testé selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives, à l'exception du Tritium (H3) et du Radon (Rn) **17.** Testé selon EN 1149-5 pour la dissipation électrostatique **18.** Classe 1 au lieu de l'exigence de classe 2 **19.** Testé selon EN 14126 pour la barrière aux agents infectieux **20.** Testé selon EN 1149-5 Tribo-electric charge **21.** Testé selon EN 14126 pour la barrière aux agents infectieux **19.** DIN 32781:2010 Protection contre les agents infectieux **19.** DIN 32781:2010 Protection contre les pesticides. Voir l'onglet Pesticides séparé.

Performance physique du tissu AlphaTec® 2000 Standard

	Classe EN* Vert	Classe EN* Blue
EN 530 Abrasion (évaluation physique)	2 sur 6	1 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	5 sur 6	6 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6	2 sur 6
EN ISO 9073-10 Résistance à la traction	1 sur 6	1 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	1 sur 6	1 sur 6
EN 25978 Résistance au bloquage	Absence de blocage	Absence de blocage
ISO 9185-2 Résistance aux coutures	2 sur 6	2 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration des produits chimiques – Tissu AlphaTec® 2000 Standard

	Classe de pénétration EN* Blanc/Vert	Classe de pénétration EN* Blanc/Vert
Sulphuric Acid (30%)	3 sur 3	3 sur 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 sur 3	3 sur 3
o-Xylene	2 sur 3	3 sur 3
Butan-1-ol	3 sur 3	3 sur 3

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 2000 Standard

Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 $L_{8/48}$ ≤ 30% et $L_{8/8}$ ≤ 15%	Réussite
Type 6 : Test de pulvérisation réduite	EN 13034:2005+A1:2009	Réussite
A. Particules radioactives	EN 1073-2:2002*	Classe 2
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2018	Réussite t_{50} < 4 s

Résultats du tissu AlphaTec® 2000 Standard selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou des produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés dans les industries de protection contre les risques biologiques et de toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « Type » et propriétés additionnelles atteintes.

Limitations d'utilisation
• Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures défaites, fermetures éclairs, renforts, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
• Il convient de prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devrez appliquer des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
En cas de doute, consultez votre superviseur avant d'enlever le vêtement.
• Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas donnée à la pression de travail et à l'environnement et les vêtements doivent être choisis en fonction de leur résistance au stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
• Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection complète « Type », il est nécessaire de coller les gants aux manches, les chevilles aux bottes et la capuche au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. (Une fermeture à glissière métallique peut causer des dommages.) Le rabat adhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en veillant à ne pas créer de plis ou de rides. Après avoir collé le rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le bord pour obtenir une protection de type complète. Si le ruban n'est pas jetable, la largeur doit rester inférieure à 50 mm (Ansell peut fournir du ruban de la bonne largeur) et l'épaisseur totale doit rester inférieure à 1,95 mm. Lorsque vous utilisez une cagoule séparée, s'assurer que la cagoule comporte une ouverture élastique de 10 cm au niveau des épaules. Le port de la cagoule doit se faire au-dessus du vêtement. La cagoule doit être entièrement fixée sur la combinaison avec du ruban adhésif.
• Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou dangereux. Ansell recommande de procéder à une évaluation des risques afin de déterminer l'aptitude d'un vêtement à votre application. Ansell peut fournir des informations techniques sur les produits chimiques.
• Modèles avec chaussettes intégrées : les chaussettes ont pour but d'être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné au-dessus du bord de la botte. Les chaussettes ou bottes ne sont pas adaptées au port pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de produits chimiques. Ansell recommande que des surbottes soient utilisées avec des chaussettes intégrées.
• Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glisser et/ou de chuter, surtout sur les surfaces mouillées. Veillez à ce que les chaussures ou bottes offrent une protection mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines surbottes ou chaussures ou bottes attachées ne sont pas adaptées à la marche ou à la station debout dans des environnements où il existe un risque de glissade et/ou de chute.
• Modèles comportant un ruban réfléchissant argenté pour une meilleure visibilité ; le produit ne satisfait pas aux exigences de la norme EN ISO 20471.
• Modèles avec anneaux. Doivent être utilisés seulement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau de manière à ce que le gant inférieur soit recouvert par le manche de la combinaison.
• Avertissement : si présent, ne pas utiliser de fermeture à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
• Le port de vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques (qui sont donc conçus pour ne pas s'enflammer) peut conduire à la baisse de la tenue dont être inférieure à 10^7 Ω. Ce niveau peut être atteint en utilisant par exemple des chaussures ou un revêtement de sol adaptés, un câble de mise à la terre ou un autre moyen convenable. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 (7) et EN 60079-10-2 (8)) où la température minimale d'allumage de tout mélange explosif n'est pas inférieure à 0,016 mJ. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphères en oxygène ou en zone 0 (voir EN 60079-10-1(7)) sans faitonsation préalable de risque. • Les propriétés dissipatives de la matière des vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques peut être affectée par l'usure normale, le lavage et une élévation contamination. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent être portés de manière à ce permettre en permanence toutes les parties conductrices non conveyeuses pendant les mouvements de flexion.
• Pour les modèles dotés d'un ruban traversée pour accueillir un système antichute, l'employeur a la responsabilité de s'assurer que toute personne travaillant en hauteur est entièrement informée du système antichute. Il est recommandé que, avant toute utilisation, il convient de fournir avant l'utilisation une formation complète sur l'utilisation sans risque et les restrictions, dispensée par une personne compétente. Les détails de la formation doivent être enregistrés. Consulter les informations supplémentaires pour enfiler et quitter les modèles fournies avec ces vêtements.
Dans le cas peu probable de défauts, ne pas porter le vêtement. Retourner la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur
Entreposage – Ne pas stocker à proximité de chaleur ou directement à la lumière directe du soleil
Élimination - Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale
Adresser toute question à l'équipe technique Ansell.
Le fabricant rejette toutes garanties non spécifiquement présentées dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD anteriormente conhecido MICROGARD® 2000 STANDARD

Agenda: **1.** Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Firmo, regulamento da UE 2016/425 relativo ao exame de tipo realizado por SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado nº 0598 **3.** Vestuário de protecção contra produtos químicos com vida útil limitada. **4.** Leia esta ficha de instruções antes da utilização **5.** Tamanhos **6.** Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma do tamanho indica as medidas corporais **9.** Não lavar **10.** Não passar a ferro **11.** Não secar na máquina **12.** Não utilizar máquina de secar. **13.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável Terr longe do fogo.
Níveis de protecção e propriedades adicionais: **15.** Protecção de corpo inteiro conseguidos **16.** Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira aos artigos radioactivos, com exclusão do Tritium (H3) e do Radon (Rn) **17.** Classe 1 de dissipação electrostática **18.** Classe 1 em vez do requisito da Classe 2. **17.** EN 1149-5 Tecido com tratamento antistático para dissipação electrostática **19.** Testado de acordo com a norma EN 14126 para determinar a barreira a agentes infecciosos **20.** Testado EN 1149-5 Tribo-electric charge **21.** Testado EN 14126 para determinar a barreira a agentes infecciosos **19.** DIN 32781:2010 Protecção contra pesticidas. Ver o Folheto sobre pesticidas em separado.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 2000 Standard

	Classe EN* Verde	Classe EN* Verde
EN 530 Abrasão (inspecção visual)	2 de 6	1 de 6
EN ISO 7854 Fissuração por flexão (inspecção visual)	5 de 6	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	2 de 6	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	1 de 6	1 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	1 de 6	1 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 9185-2 Resistência aos costuras	3 de 6	3 de 6

*Classe EN especificada pela norma EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

Resistência do Tecido à penetração à penetração de produtos químicos – Tecido AlphaTec® 2000 Standard

	Classe EN* de penetração Branco/Verde	Classe EN* de penetração Branco/Verde
Ácido sulfúrico (30%)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 de 3	3 de 3
o-Xileno	2 de 3	3 de 3
Butano-1-ol	3 de 3	3 de 3

Desempenho total do fato AlphaTec® 2000 Standard

Tipo 5: Ensaio de partículas	EN ISO 13982-1:2004 +A1:2010 $L_{8/48}$ ≤ 30% and $L_{8/8}$ ≤ 15%	Aprovado
Tipo 6: Ensaio de pulverização reduzida	EN 13034: 2005+A1:2009	Aprovado
A Partículas radioactivas	EN 1073-2:2002*	Classe 2
Propriedades eletrostáticas	EN 1149-5:2018	Aprovado t_{50} < 4 s

EN ISO 6530 Resistência a penetração de substancias químicas AlphaTec® 2000 Standard

	Penetração Classe EN* Branco/Verde	Penetração Classe EN* Branco/Verde
Ácido sulfúrico (30 %)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3
o-xileno	2 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	3 de 3	3 de 3

Propriedades do tecido AlphaTec® 2000 Standard

	Classe EN* Verde	Classe EN* Verde
EN 530 Abrasão (inspecção visual)	2 de 6	1 de 6
ISO 7854 Fissuração por flexão (inspecção visual)	5 de 6	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	2 de 6	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	1 de 6	1 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	1 de 6	1 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 9185-2 Resistência aos costuras	3 de 6	3 de 6

*Classe EN especificada por EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

EN ISO 6530 Resistência à penetração de produtos químicos AlphaTec® 2000 Standard

	Classe EN* de penetração Branco/Verde	Classe EN* de penetração Branco/Verde
Ácido sulfúrico (30%)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3
o-xileno	2 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	3 de 3	3 de 3

Prestações del traje completo AlphaTec® 2000 Standard

Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 $L_{8/48}$ ≤ 30% y $L_{8/8}$ ≤ 15%	Apto
Tipo 6: Prueba de rociado reducido	EN 13034:2005+A1:2009	Apto
A. Partículas radiactivas	EN 1073-2:2002**	Clase 2
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2018	Apto t_{50} < 4 s

** El mono ha sido probado conforme a la norma EN 1073-2 como protección frente a partículas radiactivas, con la excepción de la cláusula 4.2: La resistencia a la perforación alcanza la clase 1 en vez del requisito de la clase 2. La resistencia a la ignición no es testada porque el producto ya contiene una advertencia de inflamabilidade. Nota: no protege contra radiação ionizante.

Resultados EN 14126:2003 relativos ao Tecido AlphaTec® 2000 Standard

Método de ensaio	Classificação EN	Método de ensaio	Classificação EN
ISO 16603	Aprovado (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Áreas típicas de utilização
Os vestuários AlphaTec® são concebidos para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para produções industriais, cuidados de saúde, alimentação, laboratórios, salas limpas e outras condições de exposição. Consulte os níveis de protecção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização
• Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspeccione o vestuário para verificar a existência de danos que possam afectar a sua função de protecção (por ex. furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
• Deve ter cuidado ao tratar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, deverá seguir os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário. Em caso de dúvida, consulte o seu supervisor antes de remover o vestuário.
• Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
• O desgaste de vestuário de protecção química pode causar stress térmico se não for dada a devida atenção à pressão do trabalho e ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa térmica adequada para minimizar o stress térmico ou danos no seu fato Ansell.
• Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para conseguir o "tipo" completo, é necessário colar as luvas aos punhos, as botas aos tornozelos, a capuz ao capacete e ao bocal. Se o capuz do dispositivo de respiração. (O fecho de correr de metal pode provocar danos.) O adesivo da aba do fecho de correr deve ser descascado e pressionado firmemente, evitando vincos ou dobras. Após colar a aba do fecho de correr, é também necessário colar fita adesiva ao capuz adequada para assegurar que a cagoule comporte uma ouverture élastique de 10 cm de largura. Se a fita não for descartável, a largura deve ser inferior a 50 mm (a Ansell pode fornecer fita da largura adequada) e a espessura total deve ser inferior a 1,95 mm. Quando usar este macacão sem capuz com respirador, a cagoule deve ser colocada por cima da abertura do macacão e deve usar-se um ombro de 10 cm que deverá ser colocado por baixo do macacão. A cagoule deve ficar a menos de 50 mm.
• Nenhum vestuário oferece protecção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sugerimos em que avaliação de risco seja feita para determinar a adequação do vestuário à sua aplicação. Pode solicitar à Ansell os dados químicos.
• Avertência: se estiver presente, não utilize a crochet de boucle, e ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
• Os fatos de protecção contra produtos químicos que dissipam as cargas electrostáticas (que são, portanto, não inflamáveis) podem reduzir a sua tensão de resistência à terra dont être inférieure à 10^7 Ω. Ce niveau peut être atteint en utilisant par exemple des chaussures ou un revêtement de sol adaptés, un câble de mise à la terre ou un autre moyen convenable. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 (7) et EN 60079-10-2 (8)) où la température minimale de ignição de qualquer mistura explosiva não é inferior a 0,016 mJ. • Os fatos de protecção que dissipam as cargas electrostáticas não devem ser abertos ou retirados em ambientes com oxigénio ou em zona 0 (ver EN 60079-10-1(7)) sem faitonsation prévia de risco. • As propriedades dissipativas do material dos vestuários de protecção que dissipam as cargas electrostáticas pode afetar-se devido ao desgaste normal, a lavagem e a contaminação. É tipicamente utilizado para produções industriais, cuidados de saúde, alimentação, laboratórios, salas limpas e outras condições de exposição. Consulte os níveis de protecção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização
• Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspeccione o vestuário para verificar a existência de danos que possam afectar a sua função de protecção (por ex. furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
• Deve ter cuidado ao tratar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, deverá seguir os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário. Em caso de dúvida, consulte o seu supervisor antes de remover o vestuário.
• Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
• O desgaste de vestuário de protecção química pode causar stress térmico se não for dada a devida atenção à pressão do trabalho e ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa térmica adequada para minimizar o stress térmico ou danos no seu fato Ansell.
• Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para conseguir o "tipo" completo, é necessário colar as luvas aos punhos, as botas aos tornozelos, a capuz ao capacete e ao bocal. Se o capuz do dispositivo de respiração. (O fecho de correr de metal pode provocar danos.) O adesivo da aba do fecho de correr deve ser descascado e pressionado firmemente, evitando vincos ou dobras. Após colar a aba do fecho de correr, é também necessário colar fita adesiva ao capuz adequada para assegurar que a cagoule comporte uma ouverture élastique de 10 cm de largura. Se a fita não for descartável, a largura deve ser inferior a 50 mm (a Ansell pode fornecer fita da largura adequada) e a espessura total deve ser inferior a 1,95 mm. Quando usar este macacão sem capuz com respirador, a cagoule deve ser colocada por cima da abertura do macacão e deve usar-se um ombro de 10 cm que deverá ser colocado por baixo do macacão. A cagoule deve ficar a menos de 50 mm.
• Nenhum vestuário oferece protecção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sugerimos em que avaliação de risco seja feita para determinar a adequação do vestuário à sua aplicação. Pode solicitar à Ansell os dados químicos.
• Avertência: se estiver presente, não utilize a crochet de boucle, e ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
• Os fatos de protecção contra produtos químicos que dissipam as cargas electrostáticas (que são, portanto, não inflamáveis) podem reduzir a sua tensão de resistência à terra dont être inférieure à 10^7 Ω. Ce niveau peut être atteint en utilisant par exemple des chaussures ou un revêtement de sol adaptés, un câble de mise à la terre ou un autre moyen convenable. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. • Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 (7) et EN 60079-10-2 (8)) où la température minimale de ignição de qualquer mistura explosiva não é inferior a 0,016 mJ. • Os fatos de protecção que dissipam as cargas electrostáticas não devem ser abertos ou retirados em ambientes com oxigénio ou em zona 0 (ver EN 60079-10-1(7)) sem faitonsation prévia de risco. • As propriedades dissipativas do material dos vestuários de protecção que dissipam as cargas electrostáticas pode afetar-se devido ao desgaste normal, a lavagem e a contaminação. É tipicamente utilizado para produções industriais, cuidados de saúde, alimentação, laboratórios, salas limpas e outras condições de exposição. Consulte os níveis de protecção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização
• Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspeccione o vestuário para verificar a existência de danos que possam afectar a sua função de protecção (por ex. furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
• Deve ter cuidado ao tratar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, deverá seguir os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário. Em caso de dúvida, consulte o seu supervisor antes de remover o vestuário.
• Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
• O desgaste de vestuário de protecção química pode causar stress térmico se não for dada a devida atenção à pressão do trabalho e ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa térmica adequ

holinkách, nalvekách nebo připevněných ponožkách či botách nejsou vhodné pro použití v prostředích, kde hrozí nebezpečí úklouznutí a/nebo pádu.

- Modely se střihnou netreffenou kůlovou nebo nejsi schopen/schopen; vyrobek není v souladu s normou EN ISO 20471.
- Modely s protisvrnovými smyčkami: měly by být používány pouze se systémem dvojitých rukavic, kde uživatel umístí protisvrnovou smyčku přes vnější rukavici a druhá rukavice je nosí přes rukáv oblieka.

Varování – při provozu v nebezpečných zónách nesmí být otevřeny suché zipsy, jsou-li přítomny

- Nositel a electrostatický disipativní oblek musí být řádně uzemněn. Operací nesmí pokračovat, dokud není zajištěno, že je oblek řádně uzemněn. Uživatel musí vyhodnotit celkový systém z hlediska jeho vhodnosti pro danou aplikaci.
- Elektrostatický disipativní ochranný oblek se nesmí otevírat nebo odvlékat v horlavých nebo vznětlivých prostředích nebo při manipulaci s horlavými nebo vznětlivými látkami.
- Elektrostatický disipativní ochranný oblek je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 podle EN 60079-10-1 / EN 60079-10-2 (IEC 60079-10-1 / IEC 60079-10-2) kde nejsou přítomny jakékoli výbušné atmosféry nebo mení než 0,016 mg.
- Elektrostatický disipativní ochranný oblek je určen k nošení v prostředí třídy A podle EN 60079-10-1 [7] bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika.
- Elektrostatická disipativní ochranná pracovní obuv nezajišťuje ochranu nohou, která může být ovlivněna opotřebením. Ošetřením a údržbou kontaminace. • Elektrostatický disipativní ochranný oblek musí být ověřeno a opotřebením. Ošetřením a údržbou kontaminace. • Elektrostatický disipativní ochranný oblek musí být pravidelně zkoušen a opotřebení. Ošetřením a údržbou kontaminace. • Elektrostatický disipativní ochranný oblek musí být pravidelně zkoušen a vyhlasy a pohybují zcela zakrývat všechny normálně nehoubené materiály.
- Modely, které zahrnují ochranné pro system ochrany hlavy, musí být vyhodnoceny a opotřebovány za to, aby každá osoba pracující ve výše byla plně informována o správném použití OOP a systému fixovaného pro každou osobu. Operovat by měl pouze tyto provedeno kompetentní lidsen o bezpečném používání a omezených tohoto zařízení kvalifikovaným osobou se zaznamenáním výsledků do osobní. Viz dodatečné pokyny pro oblékání a svlékání těchto oblečení v tomto návodu.

V nepravděpodobném případě defektů oblek nepoužívejte. Vratte vadný oblek svému dodavateli (nepoužívá se pro ochranu dýchacích cest).

Skladování – Neskladujte za nadměrné teploty, nebo na přímém slunečním světle

Údržba – Udržujte oblečení v souladu s výrobním návodem.

Mimo dostavy, kontaktujte technický tým Ansell. Zvolení oblečení veškeré záruky, které nejsou výslovně uvedeny v našem vyrobku, a nesoprovází za nesprávné použití vyrobků společnosti Ansell.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

ES atbilstības deklarācija ar lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard ierīkei pazīstams kā MICROGARD® 2000 Standard

Birka Magnetīnis – Jūsu produkta identifikācijas numurs, ja tas ir piemērojams. Atbilst SGS Fimko šīl ražotājiem apstiprinājumam, i un ES Regulā 2016/425. Tipā pārbaudi veica SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Paziņotā iestādes nr. 0598. 3. kimiskās aizsardzības apģērbs ar ierobežotu lietošanas laiku. A Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. 5. Zīmes Rakstzīmes un to nozīmes ir pieejamas pieprasījuma ceļā. 6. Tīrīšanas pārbaudes ir pieejamas pieprasījuma norādīti kermenim izmēri. 9. Nemazgājiet. 10. Neglulādīt. 11. Nēsājot veiks žāvēšanu. 12. Nerīkoties kīmiskajā tīrītavā. 13. Izlasiet norādījumus par ierobežotu mitrināšanu. Nēsājot ierobežotu laiku. Nesatīriet tīrītavā. Netumšo tuvumā.

Aizsardzības līmeni un piemērotās īpašības: 15. Apstiprinātās atbilstības pilnas kermeņa aizsardzības "tipiem". 16. Darba tīrīps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073-2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvo piesārņojumu. Izņemot 4. 2. punktu. Izņēmums: Darba apģērbs ir klases, nevis 2. klases prasībām. 17. EN 1149-5 — audums ir apstrādāts ar vielu, kam piemērā antistatisks īpašības. Pārbaudes veica Notified Ansell Protective Products (ir pareizi zemēts). 18. Audums ir pārbaudīts atbilstoši EN 14126 prasībām par aizsardzību pret infekciju izraisošiem mikroorganismiem. 19. DIN 32781:2010 Schutzanzug gegen pestiziden. Sk. atsevišķu dokumentu par pesticīdiem.

Audums AlphaTec® 2000 Standard fiziská efektivitāte

	Balts	Zaļš
EN 530 Berzēšanas noturība (vizuālā novērtējuma)	2 no 6	2 no 6
EN ISO 7854 Noturība pret plaisāšanu (vizuāls novērtējums)	5 no 6	5 no 6
EN ISO 9073-4 Raušanas pretestība	1 no 6	1 no 6
EN ISO 13934-1 Stiepes izturība	1 no 6	1 no 6
EN 863 Caurduršanas izturība	1 no 6	1 no 6
EN 2597B Neturība pret pieķīmojumu	Pieņemama nav	Pieņemama nav
EN ISO 13935-2 Šķērsju izturība	1 no 6	1 no 6

• EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs,to augstāka efektivitāte.

EN ISO 6530 Noturība pret ķīmisku vielu iekļūšanu — audums AlphaTec® 2000 Std

Atgrūšanas EN klase	Iespiešanās EN klase	
Balts/ zaļš	Balts/ zaļš	
Sārskābe (30%)	3 no 3	3 no 3
Nātrija hidroksīds (10%)	3 no 3	3 no 3
o-ksilols	2 no 3	3 no 3
1-butanols	3 no 3	3 no 3

AlphaTec® 2000 Standard aizsargtērpa kopējā efektivitāte

5. tips. Pārbaude ar daļiņām	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Atbilst prasībām
	Līmenis, 80.% ir 30% vai lielāks	
6. tips. Pārbaude ar smazināto aerosolizācijas līmeni	EN 13034:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
Radioaktīvā daļiņas	EN 1073-2:2002**	2. klase
Elektrostatiskās īpašības	EN 1149-5:2008	Atbilst prasībām t_{50} < 4 s

• Darba tērps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073-2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvo daļiņām. Izņemot 4.2. punktam. Izņēmums: Darba apģērbs ir klases, nevis 2. Aizlīgošanās notriņa nav pārbaudīta, jo ar izstrādājuma jau ir sniegts brīdinājums par uzlīmēšanas spēju. Pārbaude veikta ar Protiveo Ansell Protective Products starpniecību

AlphaTec® 2000 Standard EN 14126:2003 rezultāti

Pārbaudes metode	EN klasifikācija	Pārbaudes metode	EN klasifikācija
ISO 16603	Klase 6	ISO 16604	Klase 6
ISO 22610	6. klase no 6	ISO/DIS 22611	3. klase no 3
ISO 22612	3. klase no 3		

Tīpiskas īstenošanas jomas

AlphaTec® darba tērpi ir paredzēti darbiņiem aizsardzībai no bīstamām vielām vai ar putām pārklātu vai putojošu ķīmisku produktu izsmidzināšanu. Tie ir paredzēti tādu bīstamu darbiņu pret nebīstamām darbiņām ar tokīsīkuma un iedarbības apstākļiem. Skatiet norādes par tipu aizsardzības līmeņiem un piemērotajiem darbiņiem šajā lietošanas ierokšņiem

Lietošanas ierobežojumi

- Pirms lietošanas pārliecinieties par visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājums, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojāts šūšanas vai slēdzenes, stipri nelīdzeni šūšanas). Nomainiet bojātos tērpus.
- Novelkot piesārņotu darba tērpu, rīkojieties uzmanīgi, lai ādiņām nesaskartas ar bīstamām vielām. Ja rīkojaties ar jaunu produktu, vispirms izmēģiniet savu dekontaminācijas procedūras (i.e., dekontaminācijas daļu).
- Ja darba tērps ir piesārņots, nodiliis vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovelk un jāiklāj aizlīmējamā maisā. Pēc tam to var iznīcināt kā parastu atkritumu. Ja darba tērps ir bojāts, to nedrīkst lietot vairs. Ja darba tērps ir piesārņots, to nedrīkst lietot vairs. Ja darba tērps ir piesārņots, to nedrīkst lietot vairs.
-